

A német példa.

A német új tizmilliárdos kölcsönt a német birodalmi gyűlés egy ülésben, mondhatnók öt perc alatt megszavazta. Ez olyan teljesítmény, a hazafiúi kötelességeknek olyan komoly értékelése és megértése, hogy ilyent más nemzet még a háború folyamán nem mutatott fel.

Meg vagyunk győződve róla, hogy amilyen komolyan, megfontoltan, de amellett rövid idő alatt és minden részlete-sebb rábeszélés nélkül, szavazta meg a birodalmi gyűlés ezt a hatalmas összeget, ép oly hamar és minden erőszakos rábeszélés, meggyőzés, vagy agitáció nélkül fogja a német nép és nemzet ezt a kölcsönt az államnak rendelkezésére bocsátani.

Nekünk már elég alkalmunk volt nagy szövetségesünk értékét, komolyságát, öntudatát megbírálni, de még Németország legnagyobb hive és csodálója számára is csodálatos ez az öntudat, ez a célirányos gondolkodás és munka, amelyet Németország produkál.

Nekünk, aki szövetségben ezzel a nagy nemzettel küzdjük meg az igazság harcát a sötétséggel és álnoksággal, példát kell vennünk szövetségesünkről. Amit eddig a harctéren Németország produkált, ahhoz méltón sorakozik az Osztrák-magyar monarchia hadseregének, különösen a magyar katonák vitézsége, bátorsága és számtalan nagy haditette.

Nekünk, akik benn az országban, távol a harctéről élvezzük a mindennapi élet áldásait, nyugalomát, követnünk kell a németeket azon a téren, amelyen a német birodalmi gyűlés nyújtott e kölcsönrel kapcsolatban nagyszerű követésre méltó példát.

Nálunk is nemsokára el fog következni az a pillanat mikor az állam és a hadsereg kérő szóval fog a nemzethez fordulni, hogy újra siessen segítségére, bocsássa rendelkezésére anyagi erejét, hogy ezt a háborút megvívhasssa olyan dicsőséggel és a háborút olyan békével tudja befejezni, amely minden érdekünknek megfelel. Ha a kormány és az állam ismét a nemzethez, mihozzánk fog fordulni, lebegjen mindig szemünk előtt a német példa. Olyan tökéletesen, olyan nyugodtan, olyan imponáns fölényrel vállalja a német nép a háborúkkal járó terheket, hogy ezt a példát nekünk, akik vele egy uton haladunk, követnünk kell.

És amikor arról beszélünk, hogy e példát követnünk, utánoznunk kell, gondoljunk arra, mit mondott a német pénzügyi államtitkár, mikor nagy beszédjével eléterjesztette az új kölcsön javaslatát. „Még egyszer kérünk a német néptől!” mondta. Még egyszer kérünk és ha e kérésünket teljesíti, ez is lehetett volna a döntő, végleges győzelem.

Erre gondoljunk mi is és ezért követjük a komoly, diadalmas német példát.

A Kárpáti nap.

Elérkezett az „Ujvidéki Testgyakorlók Köré”-nek nagy „Kárpáti nap”-ja, amely iránt város-szerte még eddig sohasem látott óriási érdeklődés mutatkozik. Az emberek apraja, nagyja különbség nélkül készül az ünnepélyre, melynek sikere iránt most már kétség nem lehet.

A rendezőség lázas munkát fejtett ki és fáradhatatlanul dolgozik most is az utolsó percben, hogy az ünnepély minden résztvevőjének fejlethetetlen legyen ez a nap.

Az U. T. K. nemes célt tűzött maga elé: az elpusztult kárpáti falvak felépítéséhez hozzájárulni, és ez a cél az ujvidéki közönség közreműködésével a megvalósításhoz közeledik.

Az ünnepély programját illetően a következőket közöljük:

Reggel 9 órákor kezdődik a férfi öllövő verseny éles tölténnyel és tart déli 12 óráig. Ekkor 1/2 óráig szünet lesz, amikor a céllövészt folytatódik az esti órákig. A díjlövészt nyertesének jutalmazására, mintegy 25 díj és tiszteletdíj kerül kiosztásra.

Az ünnepély egyéb szórakozásai és látványosságai d. u. 3 órákor kezdődnek, illetve nyílnak meg.

Különös érdeklődés mutatkozik a női Flaubert öllövőverseny iránt, ahol szintén számos díjért versengenek majd-a hölgyek.

A városi ahol ugyancsak hölgyek fognak buzgólkodni — mindenkinek kellemes szórakozást nyújt.

A „zavarosan való halásza!” Ujvidékek eddig ismeretlen szórakozás a résztvevőknek bizonyára sok mulatságokat fog szerezni.

A világpósta és tombola számos gyönyörű szép tárggyal kecsesgetti a közönséget.

A gyermek és női szépségversenyben ugyan-csak számos díj kerül kiosztásra.

A pezsgős-sátrakban a confetti és virágsátrorban Ujvidék legszebb hölgyei fognak közreműködni.

Este 1/9 órákor Balog Sándor gyönyörű szép tárogató zenével fogja ez estélyt megnyitni, amelynek fénypontja lesz a *Kabaré*, Ujvidék legjobb műkedvelőinek és a Füredi színtársulat számos tagjának fellépével.

A kabaré részletes programját a rendezőség a helyszínen fogja szétosztani.

Lesz mozi is elsőrangú műsorral, panoráma a háború képeivel, és sok egyéb mulatózó szórakozás.

A zenét az ujvidéki 4 cigányzenekar már délutántól fogva fogja díjmentesen a jótékony célra való tekintettel szolgáltatni.

Meg vagyunk győződve, hogy az U. T. K. agitálását és ambícióját siker koronázza és Ujvidék közönsége a nemes célt méltányolni fogja, amint azt *Jarkas Mór és neje* most megmutatták, midőn 800 koronás adományt küldtek a kör vezetőségének egy kárpátfalvi ház felépítésére, ahol egy fentartott szobában üdülés céljára egy betegét évenként elhelyeztetnek. A nemes tett külön dicsőretre nem szorul és reméljük hogy számos követőre akad.

Ugyancsak kivette számos katonai hatóság katonái és polgári előkelőség és maga Ujvidék város tanácsa is a részét a jótékony cél elérésében, midőn az U. T. K. vezetőségének egyrészt számos értékes jutalomtárgyat, más részt pedig a jutalomtárgyak megváltásául tekintélyes pénzösszeget küldtek a vezetőségnek.

Felülfizetések.

A Daloskőr által a rokkant katonák javára aug. 8-án rendezett hangverseny alkalmával felülfizettek:

Kovács tanár 2 K. Szügyi János 1 K. Somogyi György 1 K. özv. Heiszerné 1 K. ifj. Lenkei 1 K. N. N. 1 K. Palányi Imre 3 K. Tausch János 2 K. Laszkafeld Zseni 1 K. Antalinnac Mátvás 2 K. Bosch Lajos 2 K. Fát

Ferenc 6 K. Bok Jozsef 2 K. Piliser 1 K. Petrovics Milán dr. 2 K. Lyubojevits 1 K. Häuszler Adolf 2 K. N. N. 120 K. Niedermayer 3 K. Ribiczey Kálmán dr. 4 K. Kúzmányi Gyula 2 K. N. N. 120 K. Barts Lajos 1 K. Fehér 1 K. Malenics 1 K. N. N. 2 K. olvashatlan aláírás 2 K. Lenkey Imre 10 K. Bergmann család 3 K. N. N. 40 fill. Nestler főhadnagy 2 K. N. N. 2 K. Waller 2 K. Láppyné 1 K. Ábrahám 1 K. Kovács J. 3 K. olvashatlan 1 K. Wind Izidor 1 K. Popaviczky György 1 K. N. N. 1 K. Váradi Lajos 5 K. Kocsis 4 K. B. K. dr. 1 K. Varsányi György 2 K. olvashatlan 1 K. N. N. 1 K. Schuchter 5 K. Barfus Ede 1 K. Valantini 1 K. IV. Ker Vártűzoltóság 14:60 K. *Waahl Imre* 100 K. N. N. 2. Popovics Mirko 1 K. Rosendon Ferenc 1 K. Milla Ferencz 2 K. Derner 3 K. Kirsch 2 K. Lemler György 1 K. Tausch J. 1 K. Schrak A. 1 K. Láppy V. 1 K. Járányi A. 1 K. Piliser 1 K. Tath F. 2 K. Warnus Pál 1 K. Maricsok 2 K. Fischer Jozsef 5 K. 52-ik örkülonitmény alkalmi énekára 4 K. Matkovits Béla főispán 20 K. Czoczek Nándor 10 K. Herger Ágoston 5 K. N. N. 1 K. Heiszker Rózi 1 K. Profuma Béla polgármester 1 K. Forster Géza 20 K. Maldacker Márton 6 K. Szent György 2 K. Vujkovits L. János 1 K. Büchler Bálint 2 K. olvashatlan 1 K. olvashatlan 1 K. Böhm hadnagy 1 K. Kovácsné 1 K. Lengyel 1 K. Glück János 1 K. Teraay György 1 K. Szirmaay György 5 K. olvashatlan 1 K. Reich Jozsef 1 K. Hassz 1 K. összesen 341 Korona 40 fillér. Több, mint 600 K. tiszta jövedelmet juttattak a rokkant katonák segélyezésére.

„Aki Budapestre utazik, nézze meg a Pasaréti Lövészárkot! Az ország egyetlen hadi látványossága.”

E költeményt az elpusztult Kárpátfalvak felépítése céljából az Ujvidéki Testgyakorlók Kör-étől 1915. szeptember 5-én rendezendő ünnepély alkalmára kiadta

az Ujvidéki Testgyakorlók Kört.

Él az Isten!*

Megrendült az orosz birodalom,
Recseg már a Romanovok trónja,
Szedik már a germán alabárdok
S magyar kardok a pántokat róla;
Osztrolenka újra sirhalom lett
Csakhogy most a muszkák koporsója
Él az Isten! A nagy magyar Isten,
Aki ezt az országot megvonta.

Ott volt már a rettenetes csürhe
A Kárpátok sziklafala mellett,
Elfutottak véres koponyával,
Dögtestük a hollóknak se kellett;
S megtisztult a magyar szent korona,
Szűz gyémántja újra szabad tőlük —
Él az Isten! De ők tönkre verve,
Csak a rege beszél majd felőlük.

Vad Tamerlán méltó utódai,
Orosz rablók ki vagytok már verve,
Vihargyorsan üldöz benneteket
Halhatatlan Hindenburgnak serge,
Megboszulja minden gaztettetek,
Ostorát már érzitek jól messze —
Él az Isten, prófétái mondák:
Lengyelország nincsen még elveszve!

Felszabadult nemzetek imáját

Hozza ezer mértföldről a szellő, —
Más világ lesz kelet s nyugaton is
Mire majd egy másik tavasz eljő;
Kinzott népek hozsannája hangzik,
Rabbilincsek törnek ottan széjjel —
Él az Isten! hajnalodik végre
Eloszlik a fájdalomtelt éjjel!

És ahol csak járt az éhes falka
Mindenütt csak pusztulás nyomába,
Alig ütöttük le Hidra fejét
Másik száz fej támadott utána,
S mégis győztük vítésséggel őket,
Véres fejjel szóktott meg a medve —
Él az Isten! Gondoskodott róla
Visszatérni sohse legyen kedve!

S ott, ahol a halál úgy pusztított
A mezőkön újabb élet ébred,
Megifjodva fogjuk újra látni
Ezt a dicső, vitéz magyar népet;
S hól az ellen oltárunk letörte,
Szentélyünkben gaz kezével dűlva,
Él az Isten! népünk tüzhelyeit
Rendbe hozzuk, felépítjük újra!

Dr. Csillag Károly.

* A Kárpátiünnepélynek egyik legsikerültebb műsorpontja a fent közölt gyönyörű érzéssel telített, hangulatos költemény lesz. **Csillag Károly dr.** a kitünő tollú író költeményét maga szavalja. Így azt az érzést, melyet költői hiate a költeménybe varázsol, hiven tükrözetheti vissza.

HIREK.

Fürediék megérkeztek azt hallottuk—látunk egynéhányat, régi jóismerőseink közül is, de szerkesztőségünk senkijé meg nem kereste föl. Semmiféle előzetes szíjnyilatkozás, műsor vagy egyéb nem vetődött hozzánk, úgy tehát csak annyiban veszünk róluk tudomást, amint ezt kiérdelemeltek.

Az Ujvidéki Testgyakorlók Köre ma a polgári lövöldében ömeltósága Matkovits Béla főispán ur és neje védnöksége alatt Kárpáti-ünnepélyt rendez, melynek sikerét az U. T. K. 100 tagú hölgy és férfirendezőbizottsága lankadatlan fáradozása már eddig is biztosította. A minden sikert garantáló ünnepély már reggeli 9 órakor kezdődik. Lesz: gyermekszépségsverseny (3 díj) világposta (3 díj) panoráma, szerencsekerék (1500 nyeremény) uri zenekar, gyorsfényképész, céllövőverseny, kabaré (Füredi szint. közreműködésével), 2 pezsgőssátor, 4 cigányzeneke, szépségsverseny, kuglizó-verseny, mozi, zavarosba-halászat, galíciai jósnő stb. De ki tudná elszámolni, hogy még mi érdekesebbnél-érdekesebb látnivaló lesz. Menjen el mindenki, mert olyan meglepetésben lesz része, amilyen még Ujvidéken, nem volt soha. Annyit elárulunk, hogy az ég is szemtanúja lesz e gyönyörteljes ünnepségnek, mert postát küld. De pszt! Többet el nem árulhatunk!

Egészségügyi jelentés az aug. 23-tól aug. 29-ig terjedő hétről. Bejelentettek e héten 2 diphtériát, 2 kanyarot és 4 typhussetet. Halálozás fertőző bajban nem történt.

„Jolánka“ csavargózás kikötőhelye szeptember hó 1-étől fogva a DDSG. állomása alatt van.

Elítelt vesztegetők. A Budapesti Tudósító jelenti: A budapesti büntető törvényszék a gyorsított büntető eljárás szabályai szerint tárgyalta Einhorn Ábrahám és társai büntetőügyét. Az ügyészség Einhorn Ábrahámot, továbbá mint telettestársakat: Kritzler Jakabot és Rubinstein Jakabot azzal vádolta meg, hogy Weber Herman népfőlkövel együtt egy nép-

főlkövel segédorvosnak kétezer koronát ajánlottak fel azért, hogy Braun Adolf közönséget kivonja a katonáskodás alól vagy esetleg könnyű szolgálatra segítse. A törvényszék Einhorn Ábrahámot tíz havi fogházra és 1800 korona pénzbírságra, Kritzler Jakabot hat havi fogházra és 600 korona pénzbüntetésre ítélte, Rubinstein Jakabot pedig bizonyítékok híján fölmentette. Mind a királyi ügyész, mind pedig a védők semmiségi panaszt jelentettek be.

180 napra lássuk el magunkat élelemmel! A petrovaradini cs. és kir. várparancsnokság megkereséséhez képest felhívom a város lakosságát, hogy legkésőbb f. évi szeptember hó végéig körülbelül 180 napi élelemmel lássa el magát. A cs. és kir. várparancsnokság az említt határidőt azért állapította meg, mert az ezidőszertint rendelkezésre álló élelmiszerkészletekből addigra mindenki elláthatja magát. Legfontosabbnak tekintendő szükségleti cikk a liszt lévén, tájékozás céljából közlöm a város közönségével, hogy ebből egy napi ellátás mértéke fejenként 200 gramm. Egyéb szükségleti cikkek közül (hus, hűvelyes vetemények, burgonya, káposzta, hagyma, só, kávé, cukor stb.) mindenki annyit gyűjtödjön össze, amennyi csak lehetséges. Az ellenőrzésképen működendő élelmiszerbizottságoknak feladata leendő mindazon családokat és polgári személyeket megjelölni, kik a fentjelzett időpontig magukat kellőképen élelmi szerekkel el nem látták. Profuma Béla s. k., polgármester.

Hajózási forgalom. A Folyam- és Tengerhajózási R. T. igazgatósága közhírré teszi, hogy Veszény hajóállomást folyó évi augusztus hó 31-ével az összeforgalom számára ismét megnyitja.

Pénz- és értékpapírrelvonási tilalom alóli kivételek. A pénzügyminiszter és a kereskedelmi miniszter a Brit birodalommal, Franciaországgal és Oroszországgal szemben megállapított pénz- és értékpapírrelvonási tilalom alóli kivételt engedélyez az osztrák-magyar haderő által megszállott és katonai közigazgatás alá helyezett orosz-lengyelországi területek tekintetében.

Megsemmisült orosz hadseregek 1,000,000 fogoly, 300,000 halott és sebesült. — Az orosz haderő ketté van vágva. A nagy főhadiszállásról írják a Wolff-ügynökök: A jelen időpontban, amikor az orosz belső védelmi vonal elestével a folyó hadműveletek egy bizonyos szakaszához érkeztek, igen tanulságos dolog röviden megállapítani az offenzíva eddigi eredményét, amely május 2-án a gorlicei áttöréssel kezdődött. Az orosz seregekötélekek erejét, amelyekre a tulajdonképeni nyomás egymásután nehezedett, alacsonyan számítva 1,400,000 emberre lehet tenni. A harcokban kerekén 1,100,000 ember esett fogságba és legalább 300,000 ember esett el vagy megsebesült, ha ez utóbbiakat (a betegeket nem érve bele) igen alacsonyan számítás szerint az elfogottak 30 százalékára tesszük, ami azonban biztosan több, mert amióta az ellenség tüzérése maradekának megmentésére a gyors visszavonulást emberéletre való tekintet nélkül, gyalogsággal kísérte meg fedezni, természetesen rendkívül véres vesztegetéseket szenvedett. Azt lehet tehát mondani, hogy azok a hadseregek, amelyekkel offenzívánk során ütköztünk, egyszerre teljesen megsemmisültek. Hogy az ellenségnek mindazonáltal yannak még csapatai a harctéren, az úgy magyarázható, hogy a Törökország elleni offenzíva részére Dél-Oroszországban készen álló hadosztályokat odavonta, hogy nagyon sok félig kiképzett tartaléklegénységet Oroszország belsejéből sürgősen a harctérre vetett, továbbá, hogy azon arcvonalokról, amelyeken a mi nyomásunk kevésbé volt érezhető, nagyszámú legénységet egyenként és kisebb kötelékekben észak felé tolt el. Mindezek az intézkedések a végzetet nem tarthaták fel. Galiciából, Lengyelországból, Kurlandból és Litvániából elűztük az ellenséget, zárt frontja szét van szakítva, hadserege két teljesen elválasztott csoportban özönlük vissza. Nem kevesebb, mint 13 vár, köztöltük öt nagy és modernül kiépített erősség, víté és hú harcosaink kezébe esett és azokkal együtt az orosz birodalom külső és belső biztosított vonala.

Tojás rekviálás. Kecskemét város a fogyasztó közönsége tojás-szükségletéről akként gondoskodik, hogy a környéken a tojást rekviálaltatta. E célra az iskolai szünetidőben a tanítókat és tanítónőket foglalkoztatta, akik bejárták a tanyákat tojásért.

Székesfehérvár konzerveket rendelt. A szűkebbkörű közéletmezési bizottság javaslatára a városi hatóság Ritter Pál pesti cég által 2000 fél kg.-os doboz dán márhahus konzervet, 2000 doboz gulyás konzervet és 500 drb kolbászt rendelt. A konzerveket a város dobozontán 2 korona 35 fillérért, a kolbászt pedig darabonként 2 korona 15 fillérért fogja a közönségnek adni.

Hirek a törvényházból. *Fischer Frigyes dr.* törvényszéki bíró a VII. fizetési osztályba lépett elő. **Öfelsége Tordai Bene Sándor drt.** az ujvidéki kir. járásbírósgág jegyzőjét a nagykirályi kir. járásbírósgághoz albiróvá kinevezte. A m. kir. igazságügyminiszter *Árószegei Károly ujvidéki kir. ügyészségi díjnokot* aki a kir. ügyészségnél 4 év óta legnagyobb megelégedésre szorgalmazatoskodik a kiskörbi járásbírósgághoz végrehajtóvá kinevezte. Nevezett Nezmák Péter ujvidéki kir. folyamamérnökségi irodatiszt vé. Öszintén üdvözöljük e derék, törekvő hivatalnokot.

Sulyos testi sértés. Tomasev Milán péterévi Jakos Péteréven 1915. évi január 17—18-án éjjel Bittó István lakásában behatolt, az ajtót beruga, Bittó Istvánt egy vasvillával fején úgy megütötte, hogy 8 napig gyógyuló sérülést szenvedett. A kir. tszék 100 kor. pénzbüntetésre ítélte.

Közokirat hamisítás büntette miatt itélkezett a kir. tszék Radonov Jánosné n. Pajics Angelina Čfutaki lakos német, mert a község előljárósága által 5 napra kiállított utazási igazolványát 35 napra javította ki. 30 kor. pénzbüntetésre ítélte.

Gondatlanság által okozott emberölés vétsége miatt 100 kor. pénzbüntetésre ítélte a kir. tszék Malach András és neje Tepli Zsuzsanna petróczyi lakosokat, mert Petróczón a lakásokon egy nagy vízzel telt dzészt földtelenül hagytak és a 20 hónapos Meleg János beleesett és megfulladt.

Gondatlanság által okozott emberölés vétsége miatt Chovan Lajos Ujvidék—Vaskapu állomási előjárót 180 kor. pénzbüntetésre ítélte a kir. tszék, mert 1915. évi február hó 4-én hajnalban a tilosra állított védjelzöt a sűrű köd ellenére ki nem világított, melynek következtében a visszálló vonat egy tolató vonattal összeütközött és Pertinger István vonatvezető rögtön halálát okozta.

Köszönetnyilvánítás. Az Ujvidéki Polgári Magyar Daloskör augusztus 8-án rendezett hangversenye 617-40 koronát jövedelmezett, melyet a Daloskör lelkes vezetőségének szeretet-ajándékaként juttatott hozzám a rokkant katonák segélyezésére. Eltekintve attól, hogy az a nemes tett önmagát dicséri, különösen is ki kell emelnem *Wachtl Imre* a Daloskör fáradhatatlan elnökének, valamint *Syenyisso Károly* és *Lappay Vilmos* urak érdemeit, melyet a kifogástalan rendezés körül kivívtak. Önzetlen emberbaráti és hazafias ügybuzgóságukért fogadják a rokkant katonákat gyámolító bizottság hálás köszönetét. *Forster Béza*, rokkantbizottsági elnök.

Tanonciskolai beiratás. Az iparosokat figyelmezteti a tanonciskolai igazgatóság, hogy tanoncaikat a f. h. 6-án kezdődő beiratásnál irassák be, hogy a 15-én megkezdődő tanév akadálytalanul megnyitható legyen. Beiratkozás a Kassovitz féle házban Rákoczi Ferenc-út 23 minden nap d. u. 5—7-ig van.

Jelentés az ujvidéki tüdőbeteg gondozó intézet július-augusztus havi forgalmáról. Gondozás alatt állott júliusban 14, augusztusban 15 beteg. Jelentkezett júliusban 2, augusztusban 1 új nöbeteg, valamennyi második stadiumi nyílt tuberkulózisban szenvedett. Júliusban 656 és fél liter, augusztusban 689 liter tejet osztottunk ki, mindkét hónapban egy beteg kapott 10—10 K. lakberegélyt, Specifikus kezelésben részesült 2 beteg. A gondozónő a két hónapban 136 látogatást tett.

Luck és Grodnó is elesett. Délkeleti Orosz-lengyelországi hármas várszöglet legerősebb vára Luck is elesett. Szerdán d. u. 4 óra után jelezte a petrovaradini és ujvidéki Várparancsnokság 24 agyúlovadit ezen újabb diadalunkat. Az Ujvidéki Napló, mint mindig első, örömhírdrással szolgált a város közönségének.

Az iskolák elhelyezése. Megelégedéssel vettük tudomásul, hogy az ujvidéki középiskolák elhelyezéséről gondoskodás történt. A felső kereskedelmi és polgári iskolát, mely eddig kórháziul szolgált, teljesen kilakoltatták, a kórházi berendezést elszállították és most alaposan tatarozták és fertőtlenítik. Valószínűleg a hó végeig tanintézetünk teljesen elhelyezkedhet. Dél előtt a kereskedelmi és gimnázium délután pedig mind a két polgári iskolai tanulókat oktatják a jelzett iskolai helyiségekben. Így tehát a tanítás október elsejétől kezdve már rendesen folyik és dacára a háborus évek Ujvidéken a tanítás ismét rendes medrére terelgetett.

Ingatlanok birtokváltása. Pászthy Lajos és neje szül. Fábán Anna eladják Athanaczkovics Dusának a Csenei-utcában 6 szám alatt levő ház beltetket 7700 korona vételárban.

Hacker Mária eladja Schoszberger Lipótnak a Termerini-utca 36. szám alatt levő ház és beltetket 28.000 korona vételárban.

Hirdetmény. A m. kir. belügyminiszter úrnak, 1915. évi június hó 18-én 13742/eln. a földmívelési és kereskedelemügyi m. kir. miniszter urakkal egyetértőleg adott felhatalmazása alapján az alább felsorolt legszükségesebb emberi élelmi cikkek legmagasabb árát 1915. évi augusztus hó 28-tól kezdődőleg a következőkben állapítom meg: Tej lt. 36 fill. Zombori túró nagyban klgr. 3 kor. 60 fill. kicsinyben 4 kor. Egyéb túró klgr. 3 kor. Tojás drb. 10 fill. Csirke rántani való klgr. 2 kor. 40 fill. Tyúk és kakas klgr. 2 kor. Tészta (kicsinyben klgr. 84 fill. Főzliszt (kicsinyben klgr. 64 Kenyérliszt kicsinyben klgr. 44 fill. Kenyér barna klgr. 50 fill. fehér klgr. 70 fill. Kifli (3 deka) drb. 5 fill. Zsemlye (4 deka) drb. 6 fill. Kenyér (vendéglőkben 6-8 dkg. barna drb. 6 fill. fehér drb. 8 fill. A gyümölcs és zöldségpiacokon a termelők és ismét eladók a következő árak mellett kötelesek adni portékájukat. A termelő Vajbáb kilója 30 fill. az imélt árústól 34 f. t. Zöldbadi kilója 20 f. elá. 24 f. t. Uj-burgonya kilója 16 f. elá. 20 f. t. Hüvelyes borsó kilója 30 f. elá. 34 f. t. Paradicsom kilója 16 f. elá. 20 f. t. Hagyma kilója 40 f. elá. 44 f. t. Foghagyma fejenként 3-4 f. elá. 4-5 f. t. Zöldség csomója 6 f. elá. 8 f. t. Karaláb csomója 8 f. elá. 10 f. t. Ujkáposzta fej 12-20 f. elá. 16-26 fill. Ezen rendelkezések a 1/6 óra utáni nagybani árusítás nem vonatkoznak. Az az eladó és vevő, a ki a fenti rendelkezések ellen vét, az 1912. évi LXIII. t. c. 7 §-ának utolsó bekezdése értelmében két hónapig terjedhető elzárással, valamint 600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő. Jelen határozat ellen ennek kifüggesztésétől számított 15 nap alatt nálam benyújtandó birtokon kívüli felebezésnek van helye. Ujvidék, 1915. évi aug. hó 28. napján. Profuma Béla s. k., polgármester.
* t = termelő, elá = elárúsító

Utlevél kényszer. A m. kir. belügyminiszter urnak 3389/eln. 1915. számu körrendelete alapján közhírré teszem, hogy a magyar királyi miniszteriumnak 1915. évi január hó 16-án 285/1915. M. E. szám alatt kelt rendeletével a nem Ausztriával szomszédos határvonalakon át külföldre irányuló és onnét jövő személyforgalomban az utlevél kötelezettség rendeltetett el. Ezen rendelkezés folytán a személyforgalom ellenőrzésének hatályosabbá tétele akából szükséges a határátelési pontok újbóli megállapítása, melyeken át az országhatár a nem Ausztriával szemben szomszédos határvonalakon átléphető. Ennélfogva a m. kir. belügyminiszter ur elrendeli, hogy I. Romániába és Romániából a határ átlépését csak a következő pontokon van megengedve: 1) Orsován a vasuti és gőzhajó állomáson. 2) Vodicai közuti határkapunál, 3) A verestoronyi vasuti állomáson, 4) A verestoronyi közuti határkapunál. 5) A szurduki szorosban levő határkapunál 6) Predeal vasuti állomáson. 7) A Predeal közuti határkapunál. 8) A felsőtörzsvári közuti határkapunál. 9) Az ósánczi közuti határkapunál, 10) A bodzakresznai közuti határkapunál. 11) A mikestelepi átkelőnél. 12) A szaláncz-fürésztelepi átkelőnél. 13) Gyulafalva Kommandónál, illetve ez utóbbinak három átkelési pontjánál: Musanak, Karajosnál és Gornál. 14) A sosmezei közuti határkapunál. 15) Gyimesbükk vasuti állomáson. 16) A gyimesbükk közuti határkapunál. 17) A gyergyóbkási közuti

határkapunál. 8) A gyergyóbtlyesi közuti határkapunál. 19) Körkerti átkelőnél. 20) A bályványosi átkelőnél. Minden más eddig engedélyezett volt határátelési ponton a Romániával való személyforgalom betiltatott. II. Szerbia, vagy Szerbiából az ország határának átlépése sehol sincs megengedve. Egyéb külföldre irányuló, vagy onnét jövő és hajokon lebonyolódó személyforgalom Fiumében akként van engedélyezve, hogy a fiumei szabad kikötőbe külföldről érkező és onnét induló hajók utasai, a utlevél vizsgálatnak a kikötőbe befutó avagy ott kikötött hajókon, a hajó állama szerint illetékes konzuli hatóság előleges értesítése mellett fognak elvértetni. Az utlevél vizsgálatot a fiumei határrendőrkapitányság fogja teljesíteni. Az ország határának nem engedélyezett pontokon való átlépése, az összes határszéli hatóságok és közegek által feltétlenül meg fog akadályoztatni. Profuma Béla s. k. polgármester.

Tilalom. A katonai parancsnokság a halászatot, valamint bármilyen néven nevezendő vizijármű közlekedését a Dunán Ujvidékről lefelé, továbbá a Temesen Ópávától lefelé és a Dunavaczon, — a hadihajók és a hadicélókra igénybe vett s ilyenek gyanánt megismerhetővé tett vizijárművek, valamint a Dunagőzhajózási Társaság személyszállító hajóinak kivételével, — katonai szempontból elfiltotta.

Folyó hó 2-án déli 12 órától kezdve az ellenőrző közegek nyomban lőfegyvereket fogják használni azokkal szemben, akik a jelzett szakaszokon találtak, nem kötnék ki nyomban a megjelölt helyen vagy szökési kísérletet tesznek. A jelzett szakaszon illetéktelen egyéneknek a partokon tartózkodni tilos; a part közelében fekvő házakat kivilágítani nem szabad. A tilalom áthágása esetén az illető ház nyomban ki fog irtóztatni s a lakók internátatnak esetleg elfogatnak.

A tilalom azonnal hatályba lép.

Payerle rfőkapitány.

Adomány. Drüll F. Jns urasszonytól a Chladni család részére ujabban 5 K-t kaptunk melyet rendeltetési helyére juttattunk. Ezzel a gyűjtést lezártuk.

ÜZLETNYITÁS.

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget hogy Ujvidéken a Kosuth Lajos utca 21 szám alatt

a „Tulipán“ cipőáruházamat e hó 15-én megnyitom.

Sok évi tapasztalat és mint hasonló cipőáruházak volt helybeli képviselője, bátran kérhetem a n. é. közönség nagybecsű bizalmát, melyet számomra állandóan biztosítani, legfőbb törekvésem leend.

Raktáron tartok minden jobbminőségű férfi-, női- és gyermek cipőt a legújanyosabb árakon.

Ujvidéken 1915. szeptember havában.

Teljes tisztelettel
Pollák Mór.

1-3.

„APOLLO“ MOZI!!!!

A robogó rém

dráma 2 felvonásban.

A téboly széruma

dráma 3 felvonásban.

„TIVOLI“ sétatéri mozgó

A zárda küszöbén

szerelmi dráma 3 felvonásban.

„Szép ember“ jelige alatt

vigjáték 2 felvonásban.

Lakásul

egy magányos

házat keresek,

lehetőleg a város belterületén. Kert, szép udvar, kút egészséges vízzel és minden mellékkeliség teljes jó karban legyen. A bérbeveendő házban két lakás is lehet, azonban nagyobb bérházra nem reflektálok.

Címet a szerkesztőség közli, ahova az ajánlatok is kéretnek.

1-2.

Ház eladás.

Ujvidék élelnekforgalmu helyén, nagy ház helyel, mely két utcába nyílik.

4144 K. évi házbért hoz, eladó.

Ára 46 ezer korona. — Közle-

bbi e lap kiadóhivatalában. 1-5.

Nem kell többé kékkő



AGRUS BUZAPACZ

A VETŐMAG CSAVÁZÁSÁRA

TÖRV. ÉVŐVE.

űszög és gombacsira ellen.

Olcso ár kényelmes kezelés és a csiraképeségének lényeges emelése. 2-10

100 kiló maghoz 20 deka Agrus ára 40 fillér

200 kiló maghoz 40 deka Agrus ára 80 fillér.

Mezőgazdasági vegyi laboratorium

DETSINYI FRIGYES

Budapest, V., Vilmos császár-ut 6. sz.

Mindenütt kapható.



Illin Dusán

gyógytára

Ujvidéken, Erzsébet-tér

az illatszerészet és
hygienikus óvoszerek

minden különlegességével

dusán

föl van szerelve.

ŐSZI VETÉSHEZ

üszök és varju kártevősei ellen biztosan védekezhetik a földbirtokos a 8 év óta kitűnően bevált

CORBIN

magcsávázószer alkalmazásával. A közelgő őszi vetéseknél nélkülözhetetlen annyival is inkább, mert rézgalic nem kapható. Kiváló eredmények, bizonyítványok! Nem befolyásolja a mag csírázását! **Egyszerű alkalmazás! Olcsóbb mint a kékkő.** Nagyszerűen bevált buza, zab, tölgymakk, répamag, árpa, kender, konyhavetemény, kukorica stb. csávázásánál. Próbálja meg saját érdekében!

Bizonyítványmásolatokat, használati utasítást és árajánlatot azonnal küld:
Dr. KELETI és MURANYI vegyészeti gyára, UJPEST,

valamint a főelárusító:

Schlesinger Emánuel, Ungvár.

3-5

Szabadalmazott és törvényesen védett

vetőmag-

4-10

csávázószer

„ANTISPORAVITA“



Hazai és külföldi szaktekintélyek megállapították, hogy az Antispora-Vita az összes vetőmag félek, de elsősorban az üszög által hazánkban állandóan fenyegetett buzaának csávázására a legmegfelelőbb és így a mezőgazdaságnak a nélkülözhetetlen.

Kilója 1 korona 40 fillér.
Részletes ismertetővel és használati utasítással szolgálnak a vezérelárusítók:

SCHWARZ ÉS TAUBER
nagykereskedők,
NAGYKANIZSA.

A legjobb porosz

koks és szalonszén

olcsón kapható

BAUER GYULÁNÁL

Uzspenszka-usca 5.

2-3

P. Kiss Margit

NŐI KALAP DIVATTERME

Ujvidék

Erzsébet-tér 7. szám

2-2

tisztelettel értesíti a nagyérdemű hölgyközönséget, hogy a közelgő izraelita ünnepekre igen sok divatos, izléses újdonsága érkezett, melyeket tekintettel a háborús állapotra, igen jutányosan árusít. Elfogad átalakításokat és díszítéseket is. Készít mintaszerinti megrendelést.

UJVIDÉKI VÁROSI JODOSGYÓGYFÜRDŐ

alcalicus jodosgyógyforrás.
Modernül épült fürdőépületben jól, fangóiszap, mór, halleini sós és tengeri sósfürdők, szénsavas fürdők. Külön férfi és női osztállyal felszerelt hidegvízgyógyintézet

Villamos gyógymódok

Modernül berendezett gőzfürdő és kádfürdők. Csusz, köszvény, ischiász, idegbetegségek, mindenféle női bajok, gümös csontbajok, vérbaj ellen. A fürdő télen fűthető szobákkal és folyósókkal van ellátva. — Modern vendégszobák és étterem
!! Téli kurára kiválóan alkalmas!
Allandó fürdőorvos; dr. Vilt Vilmos
Kimerítő tájékoztatót küld az igazgatóság.
Egész éven át nyitva.

Előkelő női divatterem.

Van szerencsém tisztelettel értesíteni, hogy

női kalap divattermemet

a közelgő őszi idényre dúsan fölszereltem. Igyekezni fogok, hogy a nagybecsült hölgyközönség bizalmát, úgy mint eddig is, részemre biztosítsam. Most a háboru alatt főleg arra ügyelek, hogy t. vevőim olcsón jussanak divatos, izléses kalapjaikhoz.

Kiváló tisztelettel

WINKLE VALLY,

Kossuth Lajos utca 30. szám
róm. kath. hitk. épület.

Sokkal célszerűbb

ha a női pongyolát, teljes női gyermekruhát, kötényeket stb.

készen vásárolja,

mintha a kelmét külön vásárolná.

Elég nagy szép választék áll rendelkezésére

Alaburics Mária

üzletében.

Szücs-utca 30. szám.

Eladó házak.

Zrinyi Ilona-utcában a 63. számú és a Kenyér-utcában a 29. számú ház szabad kézből eladó.

Közelebbi a Kenyér-utca 29. számú házban megtudható.

1-2

Intelligens

özvegy uriasszony,
Ujvidéken,

ki sok évig előkelő uri házakban nevelésködtől és állandó háztartással rendelkezik 1 kisebb tanuló-diákat teljes ellátásra elfogad.

A fiu kitűnő ellátásban, jó nevelésben, kellő német oktatásban részesülne.

Közelebbi a szerkesztőségben.

2-2

Levélbélyegek

a legnagyobb ritkaságok, különlegességek, régi magyar és szerb ritka példányok eladók.

Hol?

Megmondja a szerkesztőség.

Rohitsi

Tempel

forrás. Szénasvdús, diatetikus, üdítő asztali ital. — Elősegíti az emésztést és anyagcserét.

Styria

Legtöbbet győgyforrás. — Indikálva: idült gyomorhurutnál, székrekedésnél, Bright-féle vesebajnál, lépdegánagnál, májbajagnál, sárgaságnál, anyagcsere betegségeknél, a légutak hurutos bántalmánál.

Donati

a maga nemében a leggazdagabb tartalmú győgyforrás legértékesebb hatással. Főleg indikálva: idült bélhurutnál, obstipitációnál, epékőnél, elhízásnál hajlamnál, csúsnál és cukorbetegségeknél.

Legdusabb, természetes magnézium-glaubersósforrások.

Főraktár Magyarországon részlete:

Waldmann József, Budapest V., Rákóczi-utca 10.